

Utilis® Newsletter

August 2006

Lieber Kunde,

Gerne laden wir Sie ein uns an der diesjährigen AMB in Stuttgart zu besuchen. Diese findet vom 19. bis 23. September statt. Bestellen Sie einen Eintrittsgutschein mit dem entsprechenden Formular auf Seite 5. Und nun viel Spass beim lesen und einen erfolgreichen Arbeitstag wünscht Ihnen die Utilis AG.



Mario Macario
Geschäftsführer



- Seite 2 Multidec® — Garantiertes Einhalten von R_{max}
- Seite 3 Hitachi Tool Navigator — Vollhartmetallfräserkatalog
- Seite 4 **Erinnerung** — Aktion NT Tool Kraftspannfutter
- Seite 5 Einladung zur Messe AMB in Stuttgart



Utilis AG, Präzisionswerkzeuge

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00
info@utilis.com, www.utilis.com



Roberto Nicoli
Produktmanager
der Produkteprogramme

- Becker
- Delta Control
- Endfix
- Multidec® - Bore Micro
- Multidec® - Cut
- Multidec® - HSK C32
- Multistar
- Sonderwerkzeuge

Telefon: 052 762 62 19
roberto.nicoli@utilis.com



Matthias Filipp
Produktmanager
der Produkteprogramme

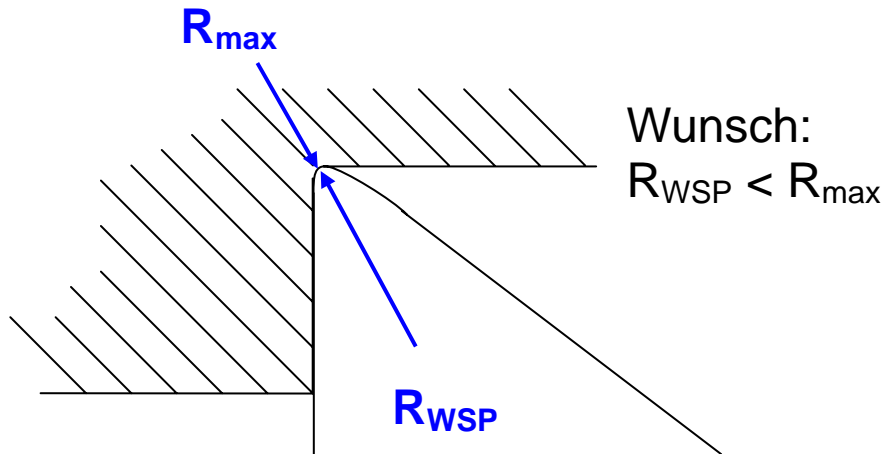
- Multidec® - Backtools
- Multidec® - Drill
- Multidec® - Easybore
- Multidec® - ISO
- Tirotool

Telefon: 052 762 62 40
matthias.filipp@utilis.com

MULTIDEC® — UTILIS®

GARANTIERTES EINHALTEN VON R_{MAX} !

Mehr Effektivität mit Multidec® — Einhaltung der Zeichnungsvorgaben R_{max}



Bisherige Lösung:

$R_{max} = 0.4 \text{ mm} \rightarrow$ DCGT 11T304 mit $R = 0.4 \pm 0.1 \text{ mm}$
(Toleranzfeld von 0.3 mm bis **0.5 mm**)

Verwendung einer Standardwendeschneidplatte mit nächstmöglich kleinerem Eckenradius, in unserem Beispiel $R = 0.2 \text{ mm}$, oder eine teure Sonderplatte.

UTILIS — Lösung:

Aenderung der Eckenradien im Standardprogramm für bestimmte Wendeschneidplattentypen.

$R_{max} = 0.4 \text{ mm} \rightarrow$ DCGT 11T3**035** mit $R = 0.35 \pm 0.03 \text{ mm}$
(Toleranzfeld 0.33 mm bis 0.38 mm)

Vorteile:

Maximal mögliche Eckenradien mit garantierter Einhaltung von R_{max} .

- stabilere Wendeschneidplatte
- Höhere Standzeiten
- Bessere Oberflächen
- Höhere Vorschübe

Diverse Wendeschneidplattentypen sind bereits ab Lager verfügbar. Zögern Sie nicht und fordern Sie nähere Informationen an.

Utilis AG, Präzisionswerkzeuge

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00
info@utilis.com, www.utilis.com



Andreas Bottlang
Produktmanager
der Produkteprogramme

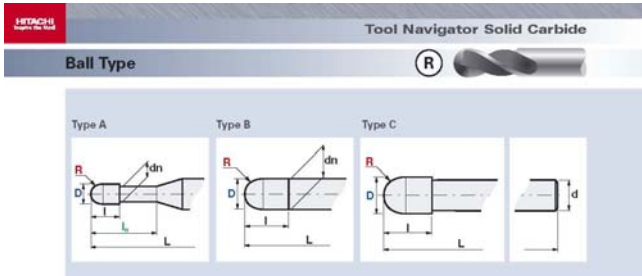
- Hainbuch
- Hitachi
- NT Tool

Telefon: 052 762 62 33
andreas.bottlang@utilis.com

HITACHI

TOOL NAVIGATOR

Endlich ist der neue Tool Navigator für Vollhartmetallfräser verfügbar. Insgesamt gibt der Katalog eine Übersicht über 260 Kugelfräser, 140 Torusfräser und 160 Eckfräser.



Genauere Übersicht und Erklärung über die verschiedenen Schneiden- und Schaftformen.

ØD mm	CR mm	Z	l mm	L mm	Ødn mm	β °	L mm	Ød mm	Type	Flyer No.	Page	Item Code
0.2	0.05	2	0.15	0.5	0.17		50	4	A	412	6	EPDR-2002-05-005
			0.15	1	0.17		50	4	A	412	6	EPDR-2002-1-005
			0.15	2	0.228	0.9	50	4	XC	413.2	7	EPDR-2002-2-09005
0.3	0.05	2	0.25	1	0.27		50	4	A	412	6	EPDR-2003-1-005
			0.25	2	0.27		50	4	A	412	6	EPDR-2003-2-005
			0.3	2	0.37		50	4	A	412	6	EPDR-2004-2-01
0.4	0.1	2	0.3	3	0.37		50	4	A	412	6	EPDR-2004-3-01
			0.3	4	0.486	0.9	50	4	XC	413.2	7	EPDR-2004-4-0901
			0.3	4	0.37		50	4	A	412	6	EPDR-2004-4-01
			0.3	5	0.518	0.9	50	4	XC	413.2	7	EPDR-2004-5-0901
			0.4	1.4	0.45		50	6	A	401	11	HVPS-2005-01C

Ausführliche Fräserdaten mit dem Hinweis auf die entsprechende Seite des separaten Produktflyers.

Fax-Nr. 052 / 762 62 00

Bitte senden Sie den Tool Navigator an folgende Anschrift:

Adresse: _____

Name/Vorname: _____

Datum und Unterschrift: _____

Utilis AG, Präzisionswerkzeuge

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00
info@utilis.com, www.utilis.com



Andreas Bottlang
Produktmanager
der Produkteprogramme

- Hainbuch
- Hitachi
- NT Tool

Telefon: 052 762 62 33
andreas.bottlang@utilis.com

NT TOOL - AKTION GÜLTIG BIS 30.11.2006

ERINNERUNG



Sie bezahlen **1 Kraftspannfutter** und erhalten **kostenlos das Zubehör!** Profitieren Sie erneut von günstigsten Einkaufskonditionen für dieses qualitativ einmalige Kraftspannfutter.

SET - SK40 CT20S-90 DIN 69871 AD (Artikel Nr. 095347)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. SK40-CT20S-90 DIN 69871 AD
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) *
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

Aktionspreis: CHF 411.— (Einzelpreis CHF 648.—)

SET – BT40 CT20S-90 JIS 6339 B AD (Artikel Nr. 095398)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. BT40-CT20S-90 JIS 6339 B AD
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) *
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

Aktionspreis: CHF 411.— (Einzelpreis CHF 648.—)

SET – HSK63A CT20S-90 (Artikel Nr. 095346)

- Kunststoffkoffer blau
- Spannfutter 1 Stk. HSK63A-CT20S-90
- Spannzangen 5 Stk. MC20 (Durchmesser 6, 8, 10, 12, 16) *
- Schlüssel 1 Stk. HS-2-20 / 48-53 / L-09

Aktionspreis: CHF 555.— (Einzelpreis CHF 792.—)

* Hinweis: Es können auch Fräser mit Durchmesser 20 gespannt werden, ohne Hülse direkt in der Aufnahme.

Fax-Nr. 052 / 762 62 00

Ich möchte von Ihrer Aktion profitieren und bestelle folgende Positionen:

FAXANTWORT / Bestellung

___ Stk. 095347 / SET - SK40-CT20S-90 DIN 69871 AD à CHF 411.—
___ Stk. 095398 / SET - BT40-CT20S-90 JIS 6339 B AD à CHF 411.—
___ Stk. 095346 / SET - HSK63A-CT20S-90 à CHF 555.—

Adresse: _____

Ihre Bestellnummer: _____

Datum und Unterschrift: _____

Utilis AG, Präzisionswerkzeuge

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00
info@utilis.com, www.utilis.com



Roberto Nicoli
Produktmanager
der Produkteprogramme

- Becker
- Delta Control
- Endfix
- Multidec® - Bore Micro
- Multidec® - Cut
- Multidec® - HSK C32
- Multistar
- Sonderwerkzeuge

Telefon: 052 762 62 19
roberto.nicoli@utilis.com



Matthias Filipp
Produktmanager
der Produkteprogramme

- Multidec® - Backtools
- Multidec® - Drill
- Multidec® - Easybore
- Multidec® - ISO
- Tirotool

Telefon: 052 762 62 40
matthias.filipp@utilis.com

MESSEN —



AMB STUTTGART 19. — 23. SEPTEMBER 2006

Multidec® Neuheiten — Halle 4.1 Stand 127



Gerne laden wir Sie ein, unseren Stand an der diesjährigen AMB zu besuchen. Informieren Sie sich über Neuheiten und Trends unser Werkzeugprogramme.

MULTIDEC® - Konzipiert und entwickelt für die Décolletage – Industrie und trotzdem ein Werkzeugsortiment so universell einsetzbar, dass es in keiner mechanischen Werkstätte fehlen sollte. Lassen Sie sich überzeugen... und überraschen.

Für einen Eintrittsgutschein faxen Sie uns einfach diese Seite.

Wir würden uns freuen Sie begrüßen zu dürfen.

Fax-Nr. 052 / 762 62 00

Bitte senden Sie mir kostenlos Eintrittsgutscheine zu:

Anzahl Gutscheine: _____

Adresse: _____

Name/Vorname: _____

Utilis AG, Präzisionswerkzeuge

Kreuzlingerstrasse 22, CH-8555 Müllheim TG, Switzerland
Telefon ++41 (0)52 762 62 62, Telefax ++41 (0)52 762 62 00
info@utilis.com, www.utilis.com